

**Zeitschrift:** Pionier: Organ der schweizerischen permanenten Schulausstellung in Bern

**Herausgeber:** Schweizerische Permanente Schulausstellung (Bern)

**Band:** 23 (1902)

**Heft:** 7-8

**Rubrik:** Schweizerische permanente Schulausstellung in Bern

**Autor:** [s.n.]

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 04.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

lich erleichtern. Der Schönheit der Sprache entspricht die hübsche Ausstattung. Damit diese Besprechung nicht allzu rosig erscheine — es gibt keine Rosen ohne Dornen — erlaube ich mir zum Schluss nur noch den Wunsch auszusprechen, es sollten in einer neuen Auflage einige Vergleichungen aufgenommen werden, welche unser Vaterland, z. B. dessen Industrie, Handel und Verkehr mit Verhältnissen anderer Staaten beleuchten, was den Schülern immer Freude bereitet und auch für eine richtige Beurteilung unseres Landes das notwendige Material liefert. Die eidgenössische Schulwandkarte hat, indem sie weit über die Landesgrenzen hinaus auch die Grenzgebiete der Nachbarländer darstellt, diesen Weg schon betreten.

*E. Lüthi.*

---

## Schweizerische permanente Schulausstellung in Bern.

### Katalog Nr. VII.

#### I. Fachschriften.

##### Littérature française.

- |  |   |
|--|---|
| 1. <i>Anger, M.</i> , Théâtre complet de J. Racine. Paris 1856.<br>2. <i>Bartlett-May</i> , La belle-mère. Wolfenbüttel 1898.<br>3. <i>Beaudrillard, J.</i> , Histoire d'une bouteille. Paris 1900.<br>4. <i>Benecke, A.</i> , Anthologie des poètes français. Bielefeld 1897.<br>5. <i>Benedix</i> , Die Hochzeitsreise. Franz. Übungsbibliothek. Dresden 1897.<br>6. <i>Bernardin de St-Pierre</i> , Paul et Virginie. Bielefeld 1894.<br>7. <i>Biart, L.</i> , Quand j'étais petit. Wolfenbüttel 1896.<br>8. <i>Boileau</i> , Œuvres. Paris 1840.<br>9. <i>Boileau</i> , Le lutrin. Berlin 1878.<br>10. <i>Boissier, G.</i> , Cicéron et ses amis, étude sur la société romaine du temps de César. Bielefeld 1894.<br>11. <i>Bornies, Deslys, Bourget</i> , etc., Récits d'auteurs modernes. Wolfenbüttel 1896. | 12. <i>Bonilly, J.-V.</i> , Choix des meilleurs contes à ma fille. Wolfenbüttel 1893.<br>13. <i>Breitinger, H.</i> , Die Französischen Klassiker. Charakteristiken und Inhaltsangaben. Zürich 1879.<br>14. <i>Bretschneider, H.</i> , De Phalsbourg à Marseille. Wolfenbüttel 1897.<br>15. <i>Bruno, G.</i> , Livre de lecture et d'instruction pour l'adolescent. Bielefeld 1898.<br>16. <i>Bruno, G.</i> , Les enfants de Marcel. Bielefeld 1898.<br>17. <i>Bruno, G.</i> , Francinet. Bielefeld 1897.<br>18. <i>Carraud, Z., M<sup>me</sup></i> , Lettres de famille. Wolfenbüttel 1894.<br>19. <i>Caumont, Armand</i> , Cours de littérature française comprenant un recueil de morceaux choisis. Francfort s. M. 1890. |
|--|---|

20. *Chambrun, le Comte*, Ses études politiques et littéraires. Paris 1889.
21. *Cherbuliez, V.*, Amours fragiles. Paris 1880.
22. *Chuquet, Hérisson, Bézier, Haléry*, etc., Guerre de 1870/71. Récits mixtes. Bielefeld 1898.
23. *Colomb, C., M<sup>me</sup>*, Histoires et proverbes. Paris 1893.
24. *Combe, T.*, Chez nous. Nouvelles jurassiennes. Dresden 1894.
25. *Combe et Trolliet*, Les bonnes gens du Croset. Dans la montagne. Dresden 1895.
26. *Combe, Cérésole et Chatelain*, Le secret d'Hercule. Les deux coqs. Les lunettes de mon grand-père. Le Vara. Dresden 1895.
27. *Cooper, F.*, La prairie. Lausanne 1902.
28. *Coppée, Fr.*, Poésies. Bielefeld 1891.
29. *Dandet, A., Lemaître, J.*, etc., Contes modernes. Wolfenbüttel 1893.
30. *Defodon, Ch.*, De-ci, de-là. Paris 1894.
31. *Dhombres et Monod*, Biographies historiques. Bielefeld 1897.
32. *Dumas, A., fils*, La princesse Georges. Paris 1872.
33. *Dumas, A.*, La bouillie de la comtesse Berthe. Wolfenbüttel 1894.
34. *Dupuis, E.*, La France en zigzag. Wolfenbüttel 1896.
35. *Durug, G.*, Biographies d'hommes célèbres. Bielefeld 1898.
36. *Eichenfels, H.*, La Colombe. Lausanne 1901.
37. *Erckmann-Chatrian*, Histoire d'un conscrit de 1813. Bielefeld 1893.
38. *Erckmann-Chatrian*, La campagne de Mayence de 1792/93. Bielefeld 1893.
39. *Erckmann-Chatrian*, L'Ami Fritz. Bielefeld 1893.
40. *Erckmann-Chatrian*, Contes populaires et contes des bords du Rhin. Bielefeld 1893.
41. *Erckmann-Chatrian*, Waterloo, suite du conscrit de 1813. Bielefeld 1894.
42. *Erckmann-Chatrian*, L'invasion. Bielefeld 1895.
43. *Erckmann-Chatrian*, Confidences d'un joueur de clarinette. Wolfenbüttel 1895.
44. *Fabre, J.*, Jeanne d'Arc libératrice de la France. Wolfenbüttel 1896.
45. *Fénelon*, Aventures de Télémaque. 3 vol. Bielefeld 1893.
46. *Fenillet, O.*, Montjoye. Paris 1864.
47. *Figuier, L., M<sup>me</sup>*, Mos de Savène. Scènes et souvenirs du Bas Languedoc. Paris 1859.
48. *Filek, E.*, Leçons de littérature française. Vienne 1883.
49. *Fleuriot, Z., M<sup>lle</sup>*, Un enfant gâté. Wolfenbüttel 1899.
50. *Frédéric le Grand*, Histoire de la guerre de sept ans. 3 Teile. Bielefeld 1889.
51. *Geruzez, M.*, Théâtre choisi de Corneille. Paris 1848.
52. *Girardin, J.*, Chacun son idée. Paris 1894.
53. *Girardin, M<sup>me</sup> E.*, La joie fait peur. Bielefeld 1896.
54. *Good, A.*, La science amusante. Bielefeld 1895.
55. *Gutzkow, Zopf und Schwert*. Lustspiel. Franz. Übungsbibliothek. Dresden 1895.
56. *Halévy, L.*, L'invasion. Souvenirs et récits. Bielefeld 1897.

57. *D'Hérisson, le Comte*, Journal d'un officier d'ordonnance. Bielefeld 1897.
58. *Herrig et Burguy*, La France littéraire. Morceaux choisis. Brunswick 1898.
59. *Huard, L.*, Les musées chez soi. 4 vol. Paris.
60. *Krause, Prof. Dr A.*, A travers Paris. Bielefeld 1897.
61. *Lafontaine*, Fables. Berlin.
62. *Lamartine, A.*, Gutenberg. Wolfenbüttel 1894.
63. *Lange, Helene*, Leitfaden für den Unterricht in der Geschichte der französischen Litteratur. Berlin 1899.
64. *Lanson, Gustave*, Histoire de la littérature française. Paris 1898.
65. *Laporte, E.*, Cours de composition française. Paris.
66. *Lavater, J.-G.*, Biographie de Albert de Haller. Paris 1845.
67. *Larisse, E.*, Récits et entretiens familiers sur l'histoire de France jusqu'en 1328. Wolfenbüttel 1896.
68. *Lefebre*, Paris en Amérique. Paris 1887.
69. *Le Sage*, Histoire de Gil Blas de Santillane. Bielefeld 1893.
70. *Lessing, Minna von Barnhelm*, Franz. Übungsbibliothek. Dresden 1896.
71. *Louis, Eugène*, Morceaux choisis des principaux écrivains français. Librairie Larousse. Paris.
72. *Louis, Eugène*, Histoire élémentaire de la littérature française. Librairie Larousse. Paris.
73. *Maistre de, X.*, Le lépreux de la cité d'Aoste. Les prisonniers du Caucase. Bielefeld 1893.
74. *Maistre, X.*, La jeune sibérienne. Bielefeld 1895.
75. *Malot, H.*, Sans famille. Bielefeld 1895.
76. *Masson, J.-F.*, Les misères d'un homme de lettres. Berne 1885.
77. *Mérimée, Prosper*, Colomba. Berlin 1894.
78. *Molière*, Œuvres complètes. 4 vol. Paris.
79. *Montet, A.*, La jeunesse de Madame de Warens. Rome 1888.
80. *Montrevel, Du Camp, Errard*, etc., Paris sous la commune, scènes et épisodes. Bielefeld 1899.
81. *Nehry, Hans*, Chez nous. Dresden 1894.
82. *Nehry, Hans*, L'abbé Constant. Dresden 1894.
83. *Plattner et Heauquier*, Lectures choisies. 2 vol. Karlsruhe 1895.
84. *Porchat, J.-J.*, Trois mois sous la neige. Journal d'un jeune habitant du Jura. Dresden 1892.
85. *Reitzel, A.*, Les poètes français du XIX<sup>e</sup> siècle. Lausanne 1897.
86. *Reitzel, A.*, Histoire de France au XIX<sup>e</sup> siècle. Lausanne 1899.
87. *Ricken, Dr W.*, Le tour de la France en cinq mois. Berlin 1898.
88. *Rousseau, J.-J.*, Œuvres complètes. Genève 1782.
89. *Rosseau de St-Hilaire, M<sup>le</sup>*, La fille du braconnier. Bielefeld 1899.
90. *Sand, G.*, La mare au diable. Berlin 1882.
91. *Sarcey, F.*, Le siège de Paris. Bielefeld & Leipzig 1897.
92. *Ségur, le Comte*, Histoire de Napoléon et de la grande armée en 1812. 2 Teile. Bielefeld 1895.
93. *Scribe, E. et Legouvé, E.*, Les doigts de fée. Berlin 1878.
94. *Souvestre, E.*, Confessions d'un ouvrier. Bielefeld 1895.

95. *Thiers*, Waterloo. Bielefeld 1889.
96. *Thiers*, Expédition d'Égypte. Bielefeld 1892.
97. *Thiers*, Napoléon à St-Hélène. Bielefeld 1893.
98. *Thiers*, A., Campagne d'Italie en 1800. Marengo. Bielefeld 1894.
99. *Taine*, H., Napoléon Bonaparte. Bielefeld 1897.
100. *Tillier*, C., Mon oncle Benjamin. Chaux-de-Fonds 1881.
101. *Töpffer*, R., Nouvelles genevoises. 3 vol. Bielefeld 1894.
102. *Vadier*, B., Un moraliste du XVI<sup>e</sup> siècle, Jean-Louis Vivés et son livre de l'éducation de la femme chrétienne. Genève 1892.
103. *Verne*, J., Le tour du monde en quatre-vingts jours. Bielefeld 1895.
104. *Vésinier*, P., La vie du nouveau César. Louis Napoléon Bonaparte. Londres 1865.
105. *Vigny*, A., Cinq-Mars ou une conjuration sous Louis XIII. Wolfenbüttel 1898.
106. *Vinet*, A., Lettres. Lausanne 1882.
107. *Voltaire*, siècle de Louis XIV. Paris 1855.
108. *Weil*, H., Denys d'Halicarnasse. Première lettre à Ammée. Paris 1878.
109. *Wershoren*, Prof. Dr F.-J., Français illustres. Wolfenbüttel 1898.
110. *Wershoren*, Prof. Dr F.-J., Épisodes de la guerre de 1870-71. Wolfenbüttel 1899.
111. *Wychgram*, Dr J., Choix de nouvelles modernes. 3 vol. Bielefeld 1895.
112. *Zenker*, E.-V., Histoire du journalisme en Autriche. Vienne 1900.
113. *Zola*, E., Une page d'amour. Paris 1878.
114. *Zola*, E., La catastrophe de Sedan. Dresden 1895.
115. Album des chefs d'œuvre de l'art. Paris.
116. Après l'école. Revue d'enseignement populaire. Paris 1897.
117. Don Quichotte. Lausanne 1900.
118. Exposition des beaux-arts à l'exposition universelle de 1900 à Paris. La Hongrie. Budapest.
119. La jeune ménagère. Journal. Lausanne 1898.
120. La patrie suisse. Journal illustré. Genève 1898.
121. La bibliothèque scientifique des écoles et des familles. N°s 1-83. Paris.
122. Le livre d'or de l'exposition de 1900. Paris 1900.
123. Le livre pour tous. Série A. N°s 1-4. Paris.
124. Le livre pour tous. 125 numéros. Série B. N°s 1 et 2, 4-15, 17-72, 74-97, 99-100, 102-109, 114 et 115, 117-121, 126-128, 132, 134-136, 138 à 144. Paris.
125. Le jeune citoyen. Journal destiné aux jeunes gens de la Suisse romande. Lausanne 1902.
126. Littérature et beaux-arts en Finlande. Helsingfors 1900.
127. Nouvelle bibliothèque populaire. N°s 1-500. Paris.
128. Oeil de faucon. Lausanne 1900.
129. Revue des Deux-Mondes. Paris.
130. Revue illustrée. La Suisse et le village suisse à l'exposition. Paris 1900.
131. *Fradèle*, P., Les deux fées. Comédie en un acte, en prose. Lausanne 1902.

### Französisch-Deutsch.

- |   |   |
|---|---|
| 1. <i>Becker, M.</i> , Lectures pratiques d'allemand moderne. Paris.  | 10. <i>Müller, Ch.</i> , Cours de thèmes allemands. Genève 1878.  |
| 2. <i>Born, E.</i> , Résumé systématique de la grammaire allemande. Coppet près Genève 1879.                    | 11. <i>Pey, A.</i> , Cours de langue allemande. Troisième année. Paris 1884.                                |
| 3. <i>Bossert et Beck</i> , Grammaire élémentaire de la langue allemande. Paris 1889.                           | 12. <i>Reitzel, A.</i> , et <i>Pouly, G.</i> , Grammaire élémentaire de la langue allemande. Lausanne 1880. |
| 4. <i>Cottler, G.</i> , Cours pratique de langue allemande. Première année. Paris 1885.                         | 13. <i>Reitzel, A.</i> , Grammaire allemande avec versions et thèmes. Lausanne 1884.                        |
| 5. <i>Cottler, G.</i> , Cours pratique de langue allemande. Deuxième année. Paris 1884.                         | 14. <i>Reitzel, A.</i> , Cours de langue allemande. Première partie. Lausanne 1885.                         |
| 6. <i>J., L.</i> , Syllabaire allemand. Paris 1884.   | 15. <i>Schacht, H.</i> , Nouvelle méthode d'allemand. Première et seconde année. Lausanne 1899.             |
| 7. <i>Lauterburg, Dr., E.</i> , Règles principales de la grammaire allemande. Neuchâtel 1899.                   | 16. <i>Schacht, H.</i> , Nouvelle méthode d'allemand. Cours inférieur. Lausanne 1900.                       |
| 8. <i>Miéville, L.</i> , Lectures graduées à l'usage des écoles moyennes et des collèges allemands. Berne 1881. | 17. <i>Schacht</i> , Deutsches Sprachbüchlein für die Primarschulen. Lausanne 1901.                         |
| 9. <i>Müller, Ch.</i> , Traduction française des lectures allemandes. Genève 1875.                              | 18. <i>Schacht, H.</i> , Nouvelle méthode d'allemand. Cours supérieur. Lausanne 1902.                       |

### Italienisch.

- |   |  |
|---|--|
| 1. <i>Alge, S.</i> , Leitfaden für den ersten Unterricht im Italienischen. St. Gallen 1896. | 7. <i>Bulgarini, A.</i> , Studi di Tarlat a Toscana. Milano 1872.                          |
| 2. <i>Alge, S.</i> , Leitfaden für den ersten Unterricht im Italienischen. St. Gallen 1900. | 8. <i>Cadorin, Enrico</i> , Lesebuch zum Studium der italienischen Sprache. Basel 1896.    |
| 3. <i>Baragiola, A.</i> , La Nave avventurosa di Zurigo. Strasburgo 1884.                   | 9. <i>Ehlers, Dr., J.</i> , Italienische Grammatik. Leipzig 1880.                          |
| 4. <i>Baragiola, A.</i> , Due mesi di vacanza a Berna. Padova 1899.                         | 10. <i>Elsener, Ch.</i> , Cours de langue italienne. Lausanne 1890.                        |
| 5. <i>Baragiola, A.</i> , Il canto popolare a Bosco o Gurin. Cividale 1891.                 | 11. <i>Fassano, Dr.</i> , Sprachführer für Deutsche in Italien. Berlin 1895.               |
| 6. <i>Bærner-Lovera</i> , Lehrbuch der italienischen Sprache. Leipzig 1898.                 | 12. <i>Fogolari, A.</i> , Die Anna-Lise. Italienische Übungsbibliothek. Dresden 1895.      |
|   | 13. <i>Fogolari, A.</i> , Die Hochzeitsreise. Italienische Übungsbibliothek. Dresden 1893. |